

## حقوق شما در تحقیق

### اطلاعات مفید برای افرادی که در تحقیقات مهاجرت اجباری شرکت می کنند

شرکت در یک پروژه تحقیقاتی به شما این فرصت را میدهد تا صدای خود را بگوش دیگران برسانید، اما از سوی دیگر، ممکن است برای شما ایجاد زحمت کند، نیاز به صرف هزینه و زمان داشته باشد، و یا از نظر جسمی و روحی احساسات ناخوشایندی ایجاد نماید. این برگه اطلاعاتی اصطلاحات کلیدی را توضیح داده و حقوق شما را شرح می دهد.

#### رضایت آگاهانه و داوطلبانه



این بدین معناست که فقط شما میتوانید تصمیم بگیرید که آیا مایل به مشارکت در این پروژه تحقیقاتی هستید یا خیر. اجازه بدهید بطور جزیی تر توضیح دهیم:

◇ **داوطلبانه بدین معناست** که شما میتوانید با اختیار خود تصمیم بگیرید – بدون دریافت جریمه برای امتناع و یا پاداش قابل توجه (مثل مبلغ مالی زیاد) برای پذیرش شرکت کردن در تحقیق.

- به **دلیل** امتناع از شرکت در تحقیق، نباید از کالاها و خدمات محروم شوید.
- حتی اگر یک شخص، مقام دولتی یا سازمان شما را تشویق به مشارکت کند، شما ملزم به مشارکت در تحقیق نیستید.

◇ **آگاهانه بدین معناست** که شما حق دارید بدانید که تحقیق در مورد چیست، چه سوالاتی از شما پرسیده خواهد شد و مزایا یا خطرات احتمالی ناشی از شرکت در تحقیق چیست.

- باید بپرسید که تحقیق چه مدت طول خواهد کشید و دقیقاً از شما چه چیزی خواسته میشود.
- شما حق دارید بدانید که تحقیق چگونه به اشتراک گذاشته خواهد شد و چگونه می توانید به نتایج آن دسترسی پیدا کنید.
- شما حق دارید که تمامی این اطلاعات را در قالب زبانی که می فهمید دریافت کنید. در صورت نیاز می توانید درخواست ترجمه شفاهی یا کتبی کنید.
- محقق باید اطلاعات تماس افرادی را در اختیار شما قرار دهد تا در صورت داشتن سوال یا نگرانی بتوانید با آنها تماس بگیرید. همچنین در صورت انصراف از ادامه تحقیق در مراحل بعدی نیز می توانید با این افراد تماس بگیرید.
- شما حق دارید در هر زمانی سوالات خود را مطرح کنید.

## حقوق شما در تحقیق

◇ رضایت دادن (Consent) به این معناست که شما بطور واضح با مشارکت در تحقیق موافقت می کنید.

- هیچ کس نمی تواند از جانب شما اجازه دهد (مگر برای افراد زیر سن قانونی و یا بزرگسالانی که توانایی شناختی محدود دارند؛ برای اطلاعات بیشتر در این خصوص به توضیحات بعدی مراجعه کنید.)
- معمولاً از شما خواسته می شود که فرم مخصوص را امضا کنید تا بطور رسمی نشان دهد که شما با شرکت در تحقیق موافقت کرده اید. قبل از تصمیم گیری برای امضای این فرم می توانید در خصوص موارد مندرج در آن با بستگان، دوستان، کارکنان مسکن، افراد آشنا (محلی) یا هر شخص دیگری مشورت نمایید.
- در صورتی که ترجیح می دهید می توانید اجازه شفاهی بدهید. گر چه که این امر همیشه امکان پذیر نیست و بستگی به شرایط درخواستی هیأت پژوهشی اصول اخلاقی<sup>1</sup> (REB) دارد.
- می توانید در هر مرحله از تحقیق از ادامه مشارکت انصراف دهید – ملزم به اتمام تحقیق نیستید. در صورت انصراف، می توانید درخواست کنید که از هیچیک از اطلاعات شما استفاده نشود.
- همچنین می توانید از پاسخ دادن به سوال خاص یا شرکت در بخش خاصی از تحقیق امتناع کنید.

◇ رضایت دادن (Assent) این نوع رضایت به معنای موافقت فرد زیر سن قانونی یا بزرگسال با توانایی شناخت محدود با شرکت در تحقیق است. در چنین شرایطی اجازه والدین یا سرپرست نیز برای شرکت در تحقیق ضروری است. به بیان دیگر در شرایط اینگونه هر دو نوع اجازه توضیح داده شده در بالا لازم است.

<sup>1</sup> . هیأت پژوهشی اصول اخلاقی (REB) کمیته ای در انجمن تحقیق است که مسئول باز نگری پروژه های تحقیقاتی برای اطمینان از رعایت اصول اخلاقی مندرج در این مدرک توسط محقق می باشد. REB باید در جهت حفظ حقوق شما در تحقیق کمک کند.

## حقوق شما در تحقیق



### حق شما برای حفظ حریم خصوصی و محرمانه بودن

به معنای این است که محقق بدون اجازه صریح شما نمی تواند هویت یا پاسخهای شما را در تحقیق علنی کند. باید به موارد زیر فکر کرد:

◇ **حریم خصوصی (Privacy) به معنای حق آزاد بودن از نفوذ یا دخالت دیگران و حق کنترل اطلاعات مربوط به شما است.**

- شما حق دارید درخواست کنید که تحقیق در مکان خصوصی و امن انجام شود، جایی که دیگران نتوانند شما را شناسایی کنند یا بدانند که شما در تحقیق شرکت کرده اید.
- شما حق دارید انتخاب کنید که آیا مایل به مشخص شدن هویتتان در یافته های تحقیق هستید یا نه. در بعضی موارد، محقق ممکن است حتی در صورت اجازه شما قادر به استفاده از نام شما نباشد، بخاطر اینکه ممکن است منجر به روشن شدن هویت سایر افرادی که میخواهند ناشناس باقی بمانند شود.
- شما حق دارید بدانید که اطلاعات حاصل از تحقیق چگونه مورد استفاده قرار خواهد گرفت.
- محققان باید بصورت واضح توضیح دهند که چگونه می توانند در مورد یافته های تحقیق اطلاعات کسب کنید.

◇ **محرمانه بودن (Confidentiality) به معنای محافظت از اطلاعات شخصی است.**

- محقق باید اطلاعات جمع آوری شده را بگونه ای نگهداری کند تا افراد دیگر به آن دسترسی نداشته باشند.
- شما حق دارید بدانید که اطلاعات شما چه مدت ذخیره می شوند و چه کسی به آنها دسترسی خواهد داشت.
- محقق اجازه ندارد این اطلاعات را به شخص ثالث بدهد یا بفروشد.
- در بعضی موارد، ممکن است محقق جهت حفظ اصول اخلاقی مجبور به گزارش دادن موارد مربوط به خودآزاری و یا آسیب رساندن به دیگران بشود. فرم رضایتمندی باید بوضوح این موارد استثنایی محرمانه بودن را مطرح کند. اگر در این خصوص شک دارید آنرا پرسید. شما همچنین حق دارید برای ناشناس ماندن (به ادامه مطالب مراجعه کنید) تمامی اطلاعاتی که در مورد شما جمع آوری شده اصرار کنید.

## حقوق شما در تحقیق

- در برخی موارد، محقق ممکن است اجبار قانونی برای گزارش دادن فعالیت‌های جنایی به پلیس داشته باشد. فرم رضایتمندی باید بوضوح این موارد استثنایی محرمانه بودن را مطرح کند. اگر در این خصوص شک دارید، آنرا بپرسید. شما همچنین حق دارید برای ناشناس ماندن (به ادامه مطالب مراجعه کنید) تمامی اطلاعاتی که در مورد شما جمع آوری شده اصرار کنید.
- هنگام پاسخگویی به نظرسنجی‌های اینترنتی و آنلاین، توجه داشته باشید که اطلاعات جمع آوری شده در مراکز اطلاعاتی (server) برخی کشورها مانند ایالات متحده امریکا، توسط دولت قابل دسترسی است. شما حق دارید از محقق بپرسید که در چنین شرایطی چگونه محرمانه بودن و حفظ حریم شخصی را تضمین می‌کند.

- ◇ ناشناس ماندن (Anonymity) به معنای این است که هیچگونه اطلاعاتی برای شناسایی وجود ندارد، در نتیجه از یافته‌های خاص تحقیق نمیتوان به هویت شخص شرکت کننده در تحقیق پی برد.
- این راه حلی برای محدودیتهای محرمانه بودن که در بالا مطرح شده می‌باشد: بوسیله اطمینان از اینکه اطلاعات بگونه‌ای جمع آوری شده اند که هیچ کس - حتی محقق - قادر به پی بردن هویت شرکت کننده از اطلاعات نمی‌باشد.
  - اگر شرایط مهاجرتی شما هنوز تثبیت نشده، باید از محققین بپرسید که چگونه می‌توانند ناشناس ماندن اطلاعات شما را تضمین کنند. در غیر اینصورت، ممکن است نتایج تحقیق، شرایط شما را بخطر بیندازد.

### ملزم بودن محقق برای وارد نکردن هیچ گونه آسیب



- این بدین معناست که سلامتی، حرمت و امنیت شما باید همیشه مورد نظر قرار گرفته شود.
- اگر در طول هر مرحله از تحقیق احساس ناراحتی کردید، حق دارید به محقق بگویید.
  - اگر محقق در طول تحقیق باعث ناراحتی شما می‌شود، باید این موضوع را با فرد مورد اعتماد (دوست، عضو خانواده، کارمند مسکن، افراد محلی) مطرح کنید و همچنین باید با هیئت پژوهشی (REB) اصول اخلاقی محقق تماس بگیرید. این اطلاعات تماس باید در فرم رضایتمندی درج شده باشد. یا ممکن است این اطلاعات را از طریق اینترنت پیدا کنید. همه دانشگاهها و بیمارستانها دارای REB یا کمیته‌های مشابه هستند.
  - این حق شماست که در طول تحقیق با احترام و بگونه‌ای که در خور فرهنگ، مذهب و قومیت تاریخی شماست با شما رفتار شود.